brother

Guía de referencia rápida

RuggedJet

RJ-4030
RJ-4040

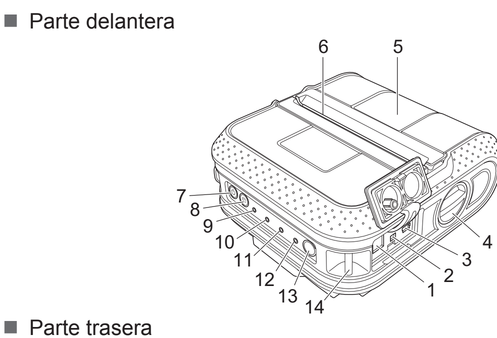


Gracias por comprar la impresora portátil RuggedJet RJ-4030/RJ-4040 de Brother.
Asegúrese de leer la Guía del usuario (CD-ROM), la Guía de seguridad del producto (impresa), la Guía de referencia rápida (este manual), Guía del usuario de software (CD-ROM) y la Guía del usuario en red (CD-ROM: solo RJ-4040) antes de utilizar la impresora. Guarde estos documentos en un lugar accesible para futuras consultas.
Para descargar los manuales más recientes, visite Brother Solutions Center en (http://solutions.brother.com/), desde donde también puede descargar las utilidades y los controladores más recientes para la impresora, leer las preguntas más frecuentes o conocer soluciones de impresión especiales.

Impreso en China
LBB400001

Descripción general

■ Parte delantera



■ Parte trasera

1 Conector de CA/CC
2 Puerto serie
3 Puerto USB
4 Palanca de apertura de la cubierta
5 Cubierta de compartimento de rollo RD
6 Salida de papel
7 Botón ⏻ (encendido) (para encender/apagar la impresora)
8 Botón (alimentación) (para alimentar el papel o imprimir la configuración de la impresora)
9 Indicador POWER
10 Indicador STATUS
11 Indicador BATT (batería)
12 Indicador (Bluetooth) (RJ-4030)/ Indicador WiFi (Wi-Fi) (RJ-4040)
13 Botón Bluetooth (RJ-4030)/ Botón Wi-Fi (RJ-4040) (para comunicarse con su adaptador/computadora equipada con Bluetooth o punto de acceso de red/enrutador)
14 Gancho para el cinturón
15 Cubierta de la batería
16 Seguro de la cubierta de la batería
17 Compartimiento de la batería

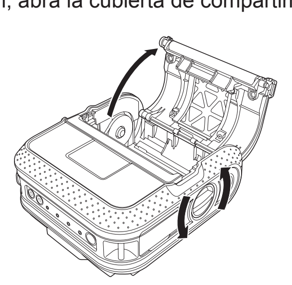
Impresión de recibos en etiquetas

1. Instale el controlador de la impresora y el software.
2. Asegúrese de que la impresora esté alimentada correctamente. Utilice una batería cargada o conecte la impresora a una toma de corriente de CA o CC.
3. Encienda la impresora. El indicador POWER debería encenderse en verde.
4. Conecte la impresora a la computadora o el dispositivo móvil por USB, Bluetooth o Wi-Fi.
5. Introduzca el rollo RD.
6. Imprima recibos o etiquetas.

Para obtener más detalles, consulte la Guía del usuario incluida en el CD-ROM.

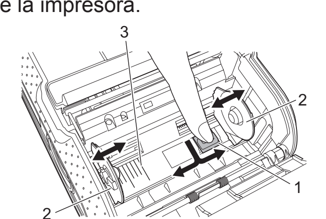
Introducción del rollo RD

1. Mantenga pulsado el botón ⏻ (encendido) para apagar la impresora.
Gire la palanca de apertura de la cubierta manteniendo su posición y, a continuación, abra la cubierta de compartimento de rollo RD.



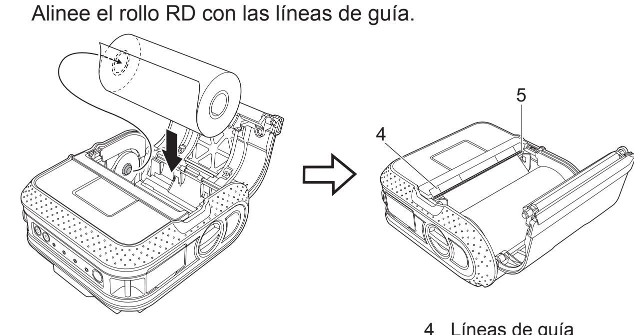
Introducción del rollo RD (continuación)

2. Mientras mantiene pulsado el bloqueo del ajustador en la dirección de la flecha, muévalo hacia la derecha o hacia la izquierda. Debido a que la guía del rollo también se moverá, ajústela de manera que coincida con el ancho del papel basándose en la escala grabada en el interior de la impresora.



1 Bloqueo del ajustador
2 Guía del rollo
3 Escala

3. Introduzca el rollo RD en el compartimiento del rollo RD cara abajo de manera que las o etiquetas se alimenten desde la parte inferior, tal como se muestra a continuación.
Alinee el rollo RD con las líneas de guía.



4 Líneas de guía
5 Barra de corte

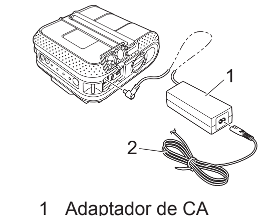
4. Cierre el compartimento del rollo RD pulsando en el centro de la cubierta y, a continuación, mantenga pulsado el botón ⏻ (encendido) para encender la impresora.

Conexión de la impresora a una fuente de alimentación externa

■ **Conexión a una toma de corriente de CA (opcional)**

Conecte la impresora a una toma de corriente de CA cercana para alimentarla o cargue la batería recargable con la toma de CA.

1. Conecte el adaptador de CA a la impresora.
2. Conecte el cable eléctrico de CA al adaptador de CA.
3. Conecte el cable eléctrico de CA a una toma de corriente de CA cercana (100 - 240 V CA 50 - 60 Hz).

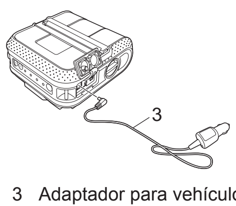


1 Adaptador de CA
2 Cable eléctrico de CA

■ **Conexión a una toma de corriente de CC (opcional)**

Conecte la impresora a la toma de corriente de CC de 12 V de su vehículo (encendedor, etc.) para alimentarla o cargue la batería recargable con la alimentación de CC de su vehículo.

1. Conecte el adaptador para vehículo a la toma de corriente de CC de 12 V.
2. Conecte el adaptador para vehículo a la impresora.

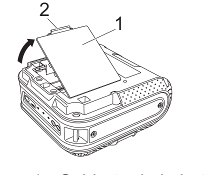
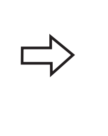
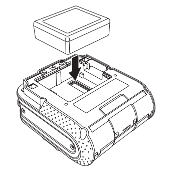


3 Adaptador para vehículo

Uso de la batería recargable Li-ion (opcional)

■ **Instalación de la batería recargable Li-ion**

1. Abra la cubierta de la batería presionando el seguro de la cubierta y, a continuación, deslice la cubierta para abrirla y extraerla. Introduzca la batería en el compartimento de la batería.

1 Cubierta de la batería
2 Seguro de la cubierta

2. Confirme que los ganchos del extremo de la cubierta de la batería se hayan introducido correctamente y, a continuación, coloque de nuevo la cubierta.

■ **Extracción de la batería recargable Li-ion**

Extraiga la cubierta de la batería y la batería recargable Li-ion y, a continuación, coloque la cubierta de nuevo.

■ **Carga de la batería recargable Li-ion**

1. Asegúrese de que la impresora se encuentre apagada. Si la impresora está encendida, mantenga pulsado el botón ⏻ (encendido) para apagarla.
2. Asegúrese de que la batería recargable Li-ion esté instalada en la impresora.
3. Utilice el adaptador de CA y el cable eléctrico de CA para conectar la impresora a una toma de corriente de CA, o utilice el adaptador para vehículo con el fin de conectar la impresora a una toma de corriente de CC.
El indicador BATT (batería) se enciende en naranja mientras la impresora esté cargándose.
Cuando la batería recargable Li-ion está completamente cargada, el indicador BATT (batería) se apaga. Desconecte el cable eléctrico de CA o el adaptador para vehículo del conector de CA/CC de la batería.

Para obtener más detalles, consulte la Guía del usuario incluida en el CD-ROM.

Instalación de los controladores

 Asegúrese de que ha iniciado sesión con derechos de administrador.

Puede que la imagen de pantalla que se muestra a continuación difiera ligeramente de la del producto real.

1. Introduzca el CD-ROM de instalación en la unidad de CD-ROM. Si aparece la pantalla del nombre del modelo, seleccione la impresora. Si aparece la pantalla del idioma, haga clic en el idioma de su preferencia.
2. Haga clic en [**Instalación estándar**].
■ Puede consultar la Guía del usuario haciendo clic en [**Guía del usuario**].



3. Lea el acuerdo de licencia y haga clic en [**Aceptar**] si está de acuerdo con los términos y condiciones.
4. Haga clic en [**Instalar**] para iniciar la instalación y siga las instrucciones en pantalla para completar las instalación estándar.

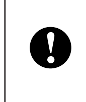
 **Nota**

Puede descargar herramientas opcionales desde Brother Solutions Center:
http://solutions.brother.com
[**Select your region/country**] - Seleccione el producto - [**Descargas**]

Para obtener más detalles, consulte la Guía del usuario incluida en el CD-ROM.

Conexiones a la red inalámbrica

Conexión Bluetooth (RJ-4030)

 Para que puedan comunicarse la impresora y su adaptador o computadora equipada con Bluetooth, es necesario que empareje la impresora con la computadora o dispositivo móvil mediante el software de administración Bluetooth.

1. Mantenga pulsado el botón ⏻ (encendido) para encender la impresora y, a continuación, pulse el botón Bluetooth.
2. Utilice el software de administración de Bluetooth para detectar la impresora.
Así queda activada la comunicación Bluetooth.

Conexión Wi-Fi (RJ-4040)

 Para que puedan comunicarse la impresora y el enrutador o punto de acceso de red, es necesario que primero instale el controlador de la impresora y la Herramienta de configuración de la impresora.

1. Mantenga pulsado el botón ⏻ (encendido) para encender la impresora y, a continuación, pulse el botón Wi-Fi.
Así queda activada la comunicación Wi-Fi.

Para obtener más detalles, consulte la Guía del usuario incluida en el CD-ROM.

Indicadores

■ = El indicador está encendido
-■- = El indicador está parpadeando
◧ = El indicador parpadea 1 o 2 veces en cada color y, a continuación, se apaga
☐ = El indicador está encendido o parpadea en cualquier color o patrón
(apagado)= El indicador está apagado

V = Verde
N = Naranja
R = Rojo
A = Azul

Ejemplo: **V**-■- = El indicador está parpadeando en verde

POWER	STATUS	BATT (BATERÍA)	(Bluetooth) / (Wi-Fi)	Descripción
V■	☐	☐	☐	Impresora encendida
☐	N■	☐	☐	Cubierta del rollo abierta
V-■-	☐	☐	☐	Recibiendo datos Transmitiendo datos
V■	R-■-	☐	☐	Error Error de impresión Error de alimentación Error de cubierta abierta Error de comunicación Error de procesamiento de imagen Error de búsqueda de la base de datos Error de falta de plantilla Error de búsqueda del punto de acceso Error de conexión del punto de acceso Error de seguridad
R-■-	R-■-	(apagado)	☐	Error Error de la batería Error de almacenamiento masivo
R-■-	R-■-	R-■-	(apagado)	Error del sistema
(apagado)	R■	(apagado)	(apagado)	En modo de arranque

POWER	STATUS	BATT (BATERÍA)	(Bluetooth) / (Wi-Fi)	Descripción
☐	☐	☐	A-■- (Una vez cada 3 segundos)	Conexión inalámbrica encendida, no conectada*
☐	☐	☐	A■	Conexión inalámbrica o Bluetooth encendida, conectada
☐	☐	☐	A-■- (Una vez por segundo)	Configurando WPS*
N■	N■	N■	(apagado)	Restableciendo
N◧	N◧	N◧	☐	Formateo completado (cuando [**Datos de impresión después de haber sido impresos**] se establece en [**Borrar**])
N-■-	☐	☐	☐	Enfriando
N■	☐	☐	☐	Modo de lectura MCR
N■	V◧	(apagado)	☐	Lectura MCR satisfactoria
N■	R◧	(apagado)	☐	Error de lectura MCR
☐	☐	N-■- (Una vez cada 4 segundos)	☐	Carga de la batería recargable: media
☐	☐	N-■- (Dos veces cada 4 segundos)	☐	Carga de la batería recargable: baja
☐	☐	N-■- (Una vez por segundo)	☐	Es necesario cargar la batería
☐	☐	N■	☐	Cargando
☐	☐	(apagado)	☐	Carga de la batería recargable: llena Carga completa
V■	V■	☐	(apagado)	En modo de almacenamiento masivo
V■	V■	☐	A■	Procesando un archivo en modo de almacenamiento masivo
V■	R■	(apagado)	(apagado)	Inicializando

*Solo RJ-4040

Mantenimiento de la impresora

El mantenimiento de la impresora puede llevarse a cabo según sea necesario. No obstante, en ciertos ambientes, será necesario realizar el mantenimiento más frecuentemente (por ejemplo en condiciones con mucho polvo).

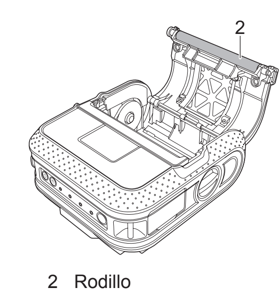
■ **Mantenimiento del cabezal de impresión**

Utilice un bastoncillo de algodón para limpiar el cabezal.

1 Cabezal de impresión

■ **Mantenimiento del rodillo**

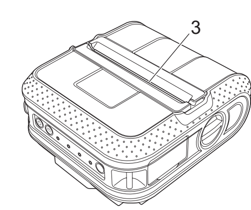
Utilice un trozo de cinta de celofán para quitar la suciedad del rodillo.



2 Rodillo

■ **Mantenimiento de salida de papel**

Si se acumula pegamento en la salida de papel y la impresora se atasca, desconecte la impresora de la toma de corriente externa y limpie la salida de papel con un paño humedecido en alcohol isopropílico.



3 Salida de papel

Direcciones de Internet

Sitio web global de Brother: http://www.brother.com
Brother Developer Center: http://www.brother.com/product/dev/
Para consultar las preguntas más frecuentes (FAQ), asistencia de productos y preguntas técnicas, así como utilidades y actualizaciones de controladores: http://solutions.brother.com

Solución de problemas

La impresora no imprime o se ha producido un error.

■ ¿Está suelto el cable?
Compruebe que el cable esté firmemente conectado.
■ ¿Está instalado correctamente el rollo RD?
Si no es así, extraiga el rollo RD y vuelva a instalarlo.
■ ¿Queda suficiente rollo?
Si no es así, instale un nuevo rollo RD.
■ ¿Está abierta la cubierta de compartimento de rollo RD?
Compruebe que la cubierta de compartimento de rollo RD esté cerrada.
■ ¿Se ha producido un error de impresión o un error de transmisión?
Apague la impresora y enciéndala de nuevo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother en el teléfono 1-800-255-0415.
■ ¿La guía del rollo no está tocando el lateral del rollo RD?
Mueva la guía del rollo de manera que entre en contacto con el lateral del rollo RD.

El indicador POWER no se enciende.

■ ¿Está introducido correctamente el cable eléctrico?
Compruebe que el cable eléctrico esté introducido correctamente. En caso de que sí lo esté, pruebe a enchufarlo en otra toma eléctrica.
■ Si el indicador POWER no se enciende todavía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother en el teléfono 1-800-255-0415.

En las etiquetas impresas aparecen rayas o caracteres de baja calidad, o bien no se han alimentado las etiquetas correctamente.

¿Está sucio el cabezal de impresión o el rodillo?
Aunque generalmente el cabezal de impresión no se ensucia en circunstancias normales, es posible que cierta cantidad de suciedad o pelusa se quede adherida al cabezal de impresión. Si esto ocurre, limpie el rodillo.

Un error de transmisión de datos aparece en la computadora.

■ ¿Está seleccionado el puerto correcto?
Compruebe que se ha seleccionado el puerto correcto.
■ ¿Está la impresora en modo de enfriamiento (el indicador POWER parpadea en naranja)?
Espere a que el indicador deje de parpadear y, a continuación, pruebe a imprimir de nuevo.
■ ¿Está alguien imprimiendo por medio de la red?
Si intenta imprimir mientras otros usuarios están imprimiendo grandes cantidades de datos, la impresora no podrá aceptar su trabajo de impresión hasta que las impresiones activas hayan finalizado. En tales circunstancias, ejecute de nuevo el trabajo de impresión después de que se hayan completado los otros trabajos.

Las etiquetas están atascadas o no se pueden expulsar correctamente después de la impresión.

■ ¿Hay suciedad o pelusa en el rodillo que impide que pueda girar libremente?
■ Compruebe que no esté bloqueada la trayectoria de expulsión de la etiqueta.
■ Compruebe que el rollo RD esté correctamente instalado extrayéndolo y colocándolo de nuevo.
■ Asegúrese de que la cubierta de compartimento de rollo RD esté correctamente cerrada.

La calidad de impresión es baja.

¿Hay suciedad o pelusa en el rodillo que impide que pueda girar libremente?
Limpie el rodillo.

No se pueden leer los códigos de barras.

■ Alinee la etiqueta con el cabezal de impresión, tal como se muestra a continuación.

1 Ranura de salida de etiquetas
2 Cabezal de impresión
3 Dirección de impresión recomendada

■ Algunos tipos de escáner no pueden leer los códigos de barras. Intente utilizar otro escáner.
■ Le recomendamos establecer la [**Calidad**] en la ventana de propiedades de la impresora para [**Dar prioridad a la calidad de impresión**] al imprimir códigos de barras.

Deseo restablecer la impresora/borrar los datos transferidos desde la computadora.

Para restablecer la impresora, realice el siguiente procedimiento:
1 Mantenga pulsado el botón ⏻ (encendido) para apagar la impresora.
2 Mantenga pulsado el botón (alimentación) y el botón ⏻ (encendido) hasta que los indicadores POWER, STATUS y BATT empiecen a parpadear en naranja.
3 Mientras mantiene pulsado el botón ⏻ (encendido), pulse el botón (alimentación) 3 veces.
4 Suelte a la vez el botón ⏻ (encendido) y el botón (alimentación).
Todos los datos transferidos desde la computadora se borrarán y la impresora se restablecerá a la configuración de fábrica.

Deseo cancelar el trabajo de impresión actual.

Asegúrese de que la impresora esté encendida y pulse el botón ⏻ (encendido).

Al imprimir por medio del cable USB, la impresora realiza pausas repetidamente y, a continuación, continúa imprimiendo.

¿Está la impresora configurada en impresión secuencial?
Si es así, establezca el modo de impresión en búfer.

En Windows® XP:
Abra las propiedades de la impresora desde [**Panel de control**] - [**Impresoras y otro hardware**] - [**Impresoras y faxes**] y haga clic en el botón [**Preferencias de impresión**] en la pestaña [**General**]. Haga clic en la pestaña [**Otros**] y elija la opción [**Después de haber recibido todos los datos**].

En Windows Vista®:
Abra las propiedades de la impresora desde [**Panel de control**] - [**Hardware y sonido**] - [**Impresoras**] y haga clic en el botón [**Preferencias de impresión**] en la pestaña [**General**]. Haga clic en la pestaña [**Otros**] y elija la opción [**Después de haber recibido todos los datos**].

En Windows® 7:
Abra las propiedades de la impresora desde [**Dispositivos e impresoras**], haga clic derecho en la impresora cuya configuración desee cambiar y seleccione [**Preferencias de impresión**]. Elija la opción [**Después de haber recibido todos los datos**].

Se produce un error cuando el rollo no puede ser alimentado al principio de la etiqueta.

Si se produce un error de alimentación, utilice la Herramienta de etiquetas personalizadas para asignar la configuración correcta del papel a la impresora.

El programa de computadora debería estar enviando datos a la impresora, pero el indicador POWER no parpadea en verde.

Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado y de manera firme. Intente utilizar otro cable USB.
En función de si está utilizando la conexión Bluetooth o Wi-Fi, confirme que se encienda en azul el indicador (Bluetooth) o el indicador WiFi (Wi-Fi). Si no es así, compruebe la conexión.

Impresión de la información de configuración

Puede utilizar el botón (alimentación) para imprimir un informe que presente una lista con los siguientes ajustes de la configuración de la impresora:

■ Versión del programa
■ Historial de uso de la impresora
■ Patrón de prueba de puntos perdidos
■ Información de configuración de la Utilidad RJ
■ Lista de datos transferidos
■ Información de configuración de la red
■ Información de configuración de la conexión Wi-Fi


 **Nota**

- Puede usar la Utilidad RJ para establecer por adelantado los elementos que se imprimirán.
- El nombre del nodo aparece en la configuración de la impresora. El nombre del nodo predeterminado es "BRWxxxxxxxxxxxx". ("xxxxxxxxxxxx" se basa en la dirección Ethernet/dirección MAC).

1. Asegúrese de que se haya cargado un rollo de papel para recibos de 4" (101,6 mm) y de que se haya cerrado la cubierta de compartimento de rollo RD.
2. Encienda la impresora.
3. Mantenga pulsado el botón (alimentación) hasta que el indicador POWER empiece a parpadear en verde.
Se imprimirá la configuración.

 **Nota**

- Para imprimir la configuración de la impresora, le recomendamos que utilice un rollo de papel para recibos de 4" (101,6 mm).
- Esta operación también se puede llevar a cabo con la Utilidad RJ.

Para obtener más detalles, consulte la Guía del usuario incluida en el CD-ROM.